



Indicación para el montaje del volante bimasa LuK 415 0059 10

Fabricantes: Audi, Ford, Seat, Škoda, VW

Modelos:

Audi: A3 (8L1)

Ford: Galaxy (WGR)

Seat: Alhambra (7V8, 7V9),
Cordoba (6L2), Ibiza IV (6L1),
Leon (1M1), Toledo II (1M2),
Leon (1P)

Škoda: Fabia RS (6Y2),

Octavia (1U2, 1U5)

VW: Bora (1J2, 1J6),

Golf IV (1J1, 1J5), Polo (9N_),
Sharan (7M8, 7M9, 7M6)

Motor: 1.9 TDI, 2.0 TDI

Nº de artículo:

415 0059 10

Ref. original: 038 105 266 AG



Fig. 1: Volante bimasa LuK 415 0059 10 con cojinete de fricción

Los vehículos mencionados anteriormente pueden estar equipados con un volante bimasa versión LuK o versión Sachs. Ambos volantes bimasa tienen un diseño constructivo diferente y son visualmente diferentes.

En el caso del volante bimasa de LuK se usa un cojinete de fricción resistente al desgaste (ver Fig. 1).

Esto produce una mayor basculación de la masa secundaria (ver Fig. 2) que el que se produce en el volante bimasa Sachs.

Este juego, que se percibe claramente, no representa ningún defecto.

Por eso, el volante bimasa de LuK se puede utilizar sin limitaciones en los vehículos indicados en los catálogos.

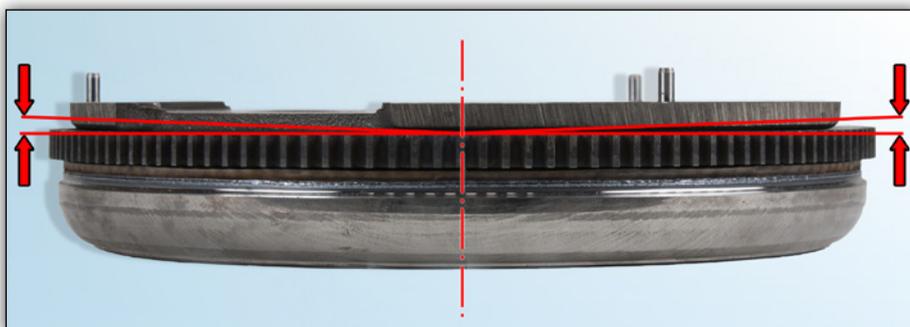


Fig. 2: El juego de basculación de la masa secundaria no representa ningún defecto

En caso de que sea necesario cambiar el embrague (sin sustituir el volante bimasa), sería muy útil saber de qué versión de volante bimasase trata antes de desmontar la caja de cambios.

Con esta información se podrá solicitar el RepSet® de LuK correspondiente.

Nota:

Independientemente del volante bimasa que lleve montado el vehículo, es posible montar el volante bimasa LuK en la reparación. Lo más **importante** es montar el embrague LuK correspondiente a esta versión de volante.



Indicación para el montaje del volante bimasa LuK 415 0059 10

Las figuras 4 - 7 muestran las características distintivas de ambos volantes motor bimasa.

Cuando está montado, éstas se pueden reconocer mediante un orificio en la campana de la caja de cambios (ver Fig. 3).

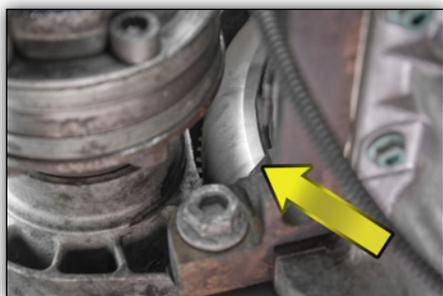


Fig. 3: Una vez desmontada la chapa protectora, se aprecian las características distintivas.

Se puede reconocer un volante bimasa de LuK por el **ahondamiento del contorno en la masa primaria**, mientras que en el caso del volante bimasa de Sachs esto no se produce (ver Fig. 6 y 7).

Los siguientes conjuntos de embrague se deben usar con los diferentes volantes bimasa:

Volante bimasa	RepSet® de LuK
LuK	624 3034 09
	624 3034 33
	624 3034 34
Sachs	624 3050 09
	624 3050 33



Fig. 4: Lado de la caja de cambios del volante bimasa de LuK



Fig. 5: Lado de la caja de cambios del volante bimasa de Sachs



Fig. 6: Lado del motor con ahondamiento del contorno con volante bimasa de LuK



Fig. 7: Lado del motor sin ahondamiento con volante bimasa de Sachs

Encontrará los recambios correspondientes en nuestro catálogo on-line en www.schaeffler-aftermarket.es o en www.repxpert.com.

Versión 02.2011 (sustituye versión 02.2009)
LuK 0014

Salvo modificaciones técnicas
© 2011 Schaeffler Automotive Aftermarket

Cualquier información relacionada con referencias de piezas del fabricante del vehículo se ha utilizado con fines exclusivamente comparativos.

Para más información:

Schaeffler Iberia, s.l.u.
Lanzarote 13, Polígono Industrial Norte
E-28703 S.S. de los Reyes Madrid, España
Teléfono: 902 111 115 | Fax: 91 654 27 61
www.Schaeffler-Aftermarket.es

